

CANDIDATURES ARTISTES / ARTIST'S APPLICATION FORM

DATE LIMITE DE DEPOT DES CANDIDATURES / SUBMISSION DEADLINE: 21 NOVEMBER 2006

LES CANDIDATS SERONT INFORMES DE LA DECISION DU JURY A PARTIR DU 4 JANVIER 2007 PAR E-MAIL UNIQUEMENT
CANDIDATES WILL BE INFORMED OF THE JURY'S DECISION AFTER 4 JANUARY 2007 BY EMAIL ONLY

MATERIEL A ENVOYER / SUBMISSION REQUIREMENTS

- Formulaire d'inscription dûment rempli
- 2 CDs de l'artiste ou groupe (démonstrations acceptées)
- 1 dossier de presse (texte de présentation, bio, photo...)
- 1 fiche technique du spectacle

- Completed application form
- 2 copies of artist's/group's CD (demo accepted)
- 1 press book (information about artist/group, biography, photos...)
- 1 copy of technical requirements

Merci d'envoyer le dossier complet avant le 21 novembre 2006 à :
Submissions should be sent before 21 November 2006 to :
Babel Med Music. c/o Dock des Suds – BP 81 13908 Marseille Cedex 20 – France.

FOR BABEL MED MUSIC OFFICE USE ONLY
CADRE RESERVE A L'ORGANISATION

Date de réception : _____
Matériel envoyé par : _____
CD : _____
Texte : _____
Bio : _____
Fiche Technique : _____
Photos : _____
Autre : _____

MERCI D'ECRIRE EN LETTRES CAPITALES

ARTISTE / ARTIST

Nom du groupe / Name of Artist/Group :

STRUCTURE A CONTACTER (SIGNATAIRE DU CONTRAT) / PRINCIPAL CONTACT FOR ARTIST / GROUP

EMAIL OBLIGATOIRE / COMPULSORY : LES PREMIERES REPONSES SE FERONT UNIQUEMENT PAR MAIL APRES LE 04.01.07 / THE FIRST CONTACT WILL BE BY EMAIL ONLY AFTER 04 .01.07

VOTRE ADRESSE EMAIL
YOUR EMAIL ADDRESS :

| | | | |
|--|--|------------------------------|--|
| Nom de la structure / Name of the organisation | | Pays / Country | |
| Nom du Responsable | | Fonction | |
| Adresse / Address | | Tel / Phone number | |
| CP / Post Code | | Tel Portable / Mobile number | |
| Ville / Town | | Fax | |
| Site web / Web Site | | | |

| | | | |
|--|--|--|--|
| Nbre de musicien sur scène / Number of musicians on stage | | Ville de résidence / Town of residence | |
| Nbre de technicien (son, lumière) / Number of technicians (sound and light only) | | Pays de résidence / Country of residence | |

COMPOSITION DU GROUPE / GROUP MEMBERS

Personnes sur scène / Group members on stage

| Nom exact / Surnom / First Name / Surname | Fonction / Role |
|---|-----------------|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

Technicien (son, lumière) / Technicians (sound, light only) (Rappel, 2 personnes maximum seront prises en charge par Babel Med Music/ Please remember that Babel Med Music will only pay expenses for 2 backstage staff)

| Nom exact / Surnom / First Name / Surname | Fonction / Role |
|---|-----------------|
| | |
| | |

DÉTAILS DES VOYAGES À PRENDRE EN CHARGE / TRAVEL DETAILS

Dans le cas où certains membres viendraient de diverses provenances, merci de nous indiquer précisément les détails des voyages sur le tableau ci-dessous. Sinon, remplir seulement les 3 premières lignes.

Within a group, if some people come from different venues, please let us know precisely here under.
If not, please fill up the three first lines.

| | |
|---|--|
| Mode de transport (avion, train, bus, voiture etc) / Method of transport (aeroplane, train, bus, car etc) | |
| Ville de départ / Town of departure | |
| Nombre de personnes à transporter / Number of people travelling | |
| Mode de transport (avion, train, bus, voiture etc) / Method of transport (aeroplane, train, bus, car etc) | |
| Ville de départ / Town of departure | |
| Nombre de personnes à transporter / Number of people travelling | |
| Mode de transport (avion, train, bus, voiture etc) / Method of transport (aeroplane, train, bus, car etc) | |
| Ville de départ / Town of departure | |
| Nombre de personnes à transporter / Number of people travelling | |

AUTRE INFOS COMPLEMENTAIRES (qui seront utilisées dans la communication en cas de sélection)
OTHER INFORMATION (which may be used in the publicity for the groups selected)

MANAGER

| | | | |
|---------------------|--|------------------------------|--|
| Nom / Last name | | Tel / Phone number | |
| Prénom / First name | | Tel Portable / Mobile number | |
| Adresse / Address | | Fax | |
| CP / Post Code | | Email | |
| Ville / Town | | Site web / Web Site | |
| Pays / Country | | | |

TOURNEUR / BOOKING AGENCY

| | | | |
|---------------------|--|------------------------------|--|
| Nom / Last name | | Tel / Phone number | |
| Prénom / First name | | Tel Portable / Mobile number | |
| Adresse / Address | | Fax | |
| CP / Post Code | | Email | |
| Ville / Town | | Site web / Web Site | |
| Pays / Country | | | |

MAISON DE DISQUE / RECORD COMPANY

| | | | |
|---------------------|--|------------------------------|--|
| Nom / Last name | | Tel / Phone number | |
| Prénom / First name | | Tel Portable / Mobile number | |
| Adresse / Address | | Fax | |
| CP / Post Code | | Email | |
| Ville / Town | | Site web / Web Site | |
| Pays / Country | | | |

BABEL MED MUSIC REGLEMENT POUR LES ARTISTES

- 1) Babel Med Music propose une programmation valorisant les musiques de la région, de la Méditerranée, de la région et du monde.
- 2) La sélection sera effectuée par le comité de programmation de Babel Med Music
- 3) La date limite de dépôt des dossiers de candidature est le 21 novembre 2006.
- 4) Les envois doivent être dégagés des droits de douane, faute de quoi ils pourront être refusés par le bureau de Babel Med Music (envoi à usage promotionnel seulement et dont la valeur ne doit pas excéder 25 euros).
- 5) Le matériel fourni ne pourra être renvoyé aux candidats.
- 6) Pour les groupes sélectionnés Babel Med Music prendra en charge les éléments suivants pour les musiciens + **deux techniciens hors scène maximum**.
 - Un cachet minimum
 - Participation aux frais de transport
 - Hébergement en chambre twin la nuit de la représentation
 - Repas le soir de la représentation
 - Accréditations pour la durée de l'évènement
- 7) Pour chaque groupe sélectionné, Babel Med Music fournira à une personne représentante du groupe une accréditation professionnelle valable pour la durée de l'évènement.
- 8) Les groupes sélectionnés disposeront de tout l'équipement nécessaire au bon déroulement de leur prestation.
- 9) Le président de l'association Latinissimo est habilité à régler tous les cas non prévus au présent règlement. L'inscription des artistes au Babel Med Music est gratuite et implique l'acceptation entière du règlement, seul le texte français faisant foi.

BABEL MED MUSIC RULES AND REGULATIONS FOR ARTISTS

- 1) Babel Med Music offers a programme that enhances the value and importance of Mediterranean, regional and world music.
- 2) Selection of artists will be carried out by Babel Med Music's selection committee.
- 3) The closing date for applicants is 21 november 2006.
- 4) Materials and documentation must be able to pass through customs, otherwise they may be refused by Babel Med Music. Applicants should only send promotional material - the value of which should not exceed 25 euros.
- 5) Babel Med Music is unable to return materials and documents to applicants.
- 6) For selected artists, Babel Med Music will pay the following expenses for musicians and **no more than two technicians backstage**.
 - A minimum payment
 - Contribution to transport costs
 - Hotel expenses (in twin rooms) for the night of the performance
 - Meals for the evening of the performance
 - Passes for the duration of the event
- 7) For each group selected, Babel Med Music will provide one professional pass for the whole event to one person representing the group.
- 8) Babel Med Music will provide all necessary equipment for groups' performances.
- 9) The president of the Latinissimo association is authorised to settle any situation that arises and has not been covered in these regulations. No charge is made to the artists applying to take part in Babel Med Music but all the above regulations must be accepted by applicants.

Babel Music Med - c/o Dock des Suds - 12, rue Urbain V - 13002 Marseille
Tel : +33 (0)4 91 99 00 00 - Fax : +33 (0)4 91 91 73 85
Email: babelmedmusic@wanadoo.fr - www.dock-des-suds.org